

## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80588045  
 Fecha Exp : 02.10.2023  
 Fecha rec : 2000  
 Rec dato :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.  
 Cliente Dirección : Via dei Ciclamini, 4  
 Del address:

Modugno Bari 70026

Italia

Puerta de descarga :  
 Unloading point :  
 Puesto de consumo : 14249  
 Point of consumption :

Proveedor / Supplier  
 Código : 91000014  
 Dirección : Polígono Kataide  
 Población : Mondragon 20500  
 País : España

Transportista/Carrier : Transport number:343786  
 Razón social : LKW WALTER Internationale  
 Short name : 8871HZR  
 Matrícula : HROXXM204  
 Remolque :  
 Remoc.plate :  
 Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.  
 Del Unit.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Etiqueta	Cant/Bu	Nº Pedido	Fec. Doc.	Observaciones
		Empaques Delivered	Recibidos Received		Referencia	Referencia					
2510630000	CM 2510310463  180351009 5012983599  <b>KUEHNE+NAGEL S.R.L.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 175 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità imballi: 7 Confermità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 06/10/23 Firma: <i>[Signature]</i>	175		PZA	TBA-501494 TBA-501711	007	22079078/22109680	25	550004316501		
Peso netto total : 1.391,600		Peso bruto total : 2.039,800		Total brut weight :				Nº total de palets o contenedores: 007		Total Nb.of palets or containers: 007	

**KUEHNE+NAGEL S.R.L.**  
 Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)  
 06 OTT 2023  
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

338857

Observaciones:  
 Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.  
 Recogedor / Receiver: ROMAN MARTIN  
 Conformo / Assigned: *[Signature]*  
 Almacén / Warehouse: *[Signature]*  
 Transportista / Carrier: *[Signature]*

A REMPLIR PAR RECEPCION  
 TO FILL BY THE RECEIVER



1 Remitente (nombre, domicilio, país)  
Expéditeur (nom, adresse, pays)  
Sender (name, address, country)  
**Fagor Ederlan Koop. E.**  
Torrebaso Pasealekua, 7  
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)  
NIF. ES-20025292

6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias)  
Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)  
Carrier (name, address, country, other references)  
**NEOVIA LOGÍSTICA**  
IBERIA, S.L.  
CIF: B-10 3627  
Doctor Cas... Núm. 44  
280091 RID

2 Destinatario (nombre, domicilio, país)  
Destinataire (nom, adresse, pays)  
Consignee (name, address, country)  
M... S...  
V...  
1006

7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers  
Nombre / Nom / Name  
Domicilio / Adresse / Address  
País / Pays / Country  
Recebo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance  
**SUBVETIONAL**  
**GALDO TRASPORTISTI**  
VIA ARIA VECCHIA 4  
83039 PRATOLA SERRA (AV)  
P.IVA 02952250841  
ALBO AV/8800608/R  
Tel. 0825 958002 - Fax 0825 981144  
E-MAIL: galdotrasporti@pec.it

3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:  
Lugar / Lieu / Place  
País / Pays / Country  
Fecha / Date  
Hora de llegada / Heures d'arrivées / Time of arrival  
Hora de salida / Heures de départ / Time of departure

8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía  
Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise  
Carrier's reservations and observations on taking over of goods

4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:  
Lugar / Lieu / Place  
País / Pays / Country  
Horario de apertura de las instalaciones / Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours

5 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions  
20588045-6-718113

9 Documentos entregados al transportista por el remitente / Documents remis au transporteur par l'expéditeur / Documents handed to the carrier by the sender

10 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos	11 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages	12 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg.	15 Volumen, m <sup>3</sup> / Cubage, m <sup>3</sup> / Volume in m <sup>3</sup>
	40 CONT. PIEZAS AJD			11692	

Número N.U. / Numéro NU / UN Number	Nombre ver casilla 13 / Nom voir 13 / Name see 13	Número de etiqueta / Numéro d'étiquette / Label Number	Grupo de embalaje / Groupe d'emballage / Packing Group	(ADRI) / (ADRI) / (ADRI)
-------------------------------------	---	--	--	--------------------------

16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista / Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreements between the sender and the carrier  
305880454647

17 A pagar por / A payer par / To be paid by:	Remitente / Expéditeur / Sender	Destinatario / Destinataire / Consignee
Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges		
Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges		
Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties		
Otros gastos / Autres frais / Other charges		

18 Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars

19 Entrega contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery

20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) / Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) / This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)

21 Establecido en / Etabli à / Established in

23 Recibo de la mercancía / Réçu des marchandises / Receipt of goods  
**KUEHNE + NAGEL S.r.l.**  
Via del Ceramini, snc - 70026 Modugno (BA)

22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA  
Firma o sello del remitente / Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender  
Fagor Ederlan S. Coop.

23 Lugar / Lieu / Place  
Hora de llegada / Heures d'arrivées / Time of arrival  
Hora de salida / Heures de départ / Time of departure  
Firma y sello del destinatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee  
06 070 2023

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

verifica su qualità e quantità

Las tachas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22 / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility

0428659

En caso de mercancías peligrosas, fíjese en la sección superior de la casilla 1 y 7, respaldada colectivamente por documentación según ADR, respaldada número de etiqueta y grupo de embalaje. En caso de marchandises dangereuses, consultez la section supérieure de la colonne UN Number, Goods from class 1 and 7, sans special documentation demands in ADR, Part 5. The label number and Packing Group